

Krüger&Matz

IT'S YOUR LIFE,
JUST TAKE IT

Car holder with wireless charger

KM0128

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Ladepaneel
2. Lüfterclip
3. Mikro USB Anschluss
4. Ladeanzeige



MONTAGE/DEMONTAGE DER BEFESTIGUNGEN

Das Set beinhaltet zwei Arten von Befestigungen: Clip für die Montage an der Autolüftung und 3M-Klebstoff für die Montage an der Windschutzscheibe.

Befolgen Sie die unteren Schritte, um eine Befestigung anzubringen:

1. Lösen Sie die Mutter von der Rückseite der Halterung.

2. Setzen Sie die Mutter auf den Kopf der gewünschten Befestigung.
3. Schieben Sie den Kopf in das Gewinde an der Rückseite der Halterung, sodass er einrastet (ein hörbares Klicken ertönt).
4. Stellen Sie den gewünschten Winkel ein und ziehen die Mutter fest.

Um die Befestigung zu demontieren, lösen Sie zuerst die Mutter und ziehen dann die Befestigung aus dem Gewinde.

MONTAGE DER HALTERUNG IN EIN FAHRZEUG

Sie können die Halterung befestigen an:

1. Autolüftung mit einem Clip.
2. Windschutzscheibe oder Armaturenbrett mit 3M Klebstoff:
 - Montagefläche entfetten, Schutzfolie vom 3M-Kleber entfernen und Halterung an der Windschutzscheibe befestigen.

AUFLADEN

* Um das externe Gerät mit der drahtlosen Ladefunktion aufzuladen, stellen Sie sicher, dass Ihr Smartphone diese Funktion ebenfalls unterstützt.

* Um die Schnellladefunktion zu verwenden, stellen Sie sicher, dass das Autoladegerät und das Smartphone die QC 2.0 oder 3.0-Technologie unterstützen.

1. Verbinden Sie einen Stecker des USB Kabels mit dem Mikro USB-Anschluss der Halterung.
2. Verbinden Sie den anderen Stecker mit dem Autoladegerät (rote LED leuchtet).
3. Verbinden Sie das Autoladegerät mit dem Zigarettenanzünder.
4. Schieben Sie das Smartphone von oben in die Halterung und drücken es nach unten, sodass die Seitenarme es in Platz halten.
5. Wenn das Smartphone aufgeladen wird, leuchtet die blaue LED.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

- Schützen Sie dieses Produkt vor Nässe, Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schalten Sie das Gerät in der Nähe von präzisen elektrischen Geräten aus. Dieses Gerät kann deren Betrieb beeinträchtigen.
- Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in Umgebungen mit starken Magnetfeldern.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Im Schadensfall, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Untersuchung / Reparatur.
- Vor Reinigung, das Gerät **IMMER** vom Stromnetz trennen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemische Mittel, um dieses Produkt zu reinigen.
- Es ist verboten, Komponenten in der Nähe von Airbags zu montieren!
- Beachten Sie bei der Installation, dass lose Teile bei einem Unfall eine Gefahr darstellen können. Stellen Sie sicher,

dass alle Teile korrekt angebracht sind, um die Sicherheit zu gewährleisten.

- Montieren Sie die Halterung so, dass diese den Fahrer während der Fahrt nicht stört.

ERFAHREN SIE MEHR

Für weitere Informationen zu diesem Gerät finden Sie unter: www.krugermatz.com. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Besuchen Sie www.krugermatz.com Website für weitere Produkte und Zubehör. | Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen siehe unsere Seite mit häufig gestellten Fragen.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Charging panel
2. Air vent clip
3. micro USB port
4. LED indicator



ASSEMBLING/DISASSEMBLING FIXINGS

Set includes two types of fixings: clip for mounting to an air vent and 3M adhesive for mounting on the windshield.

Follow the below steps to mount a fixing:

1. Unscrew the nut from the back of the holder.
2. Put the nut on the head of the desired fixing.

3. Push the head into the thread on the back of the holder so that it locks in place (you will hear an audible click).
4. Set the desired angle and tighten the nut.

To disassemble the fixing, first unscrew the nut, then pull the fixing out of the thread.

MOUNTING THE HOLDER IN A VEHICLE

You can mount the holder to the:

1. Air vent with a clip.
2. Windshield or a dashboard with the 3M adhesive:
 - Degrease mounting area, remove the protective film from the 3M adhesive and secure the mount to the windshield.

EN

CHARGING

* To be able to charge the external device using the wireless charging function, make sure your smartphone supports this function as well.

* To use quick charging function, make sure that the car charger and smartphone support QC 2.0 or 3.0 technology.

1. Connect one plug of the USB cable to the micro USB port of the holder.
2. Connect the other plug to the car charger (red LED is on).
3. Connect the car charger to the cigarette lighter socket.
4. Slide the smartphone into the holder from the top and press it down so that the side arms lock it in place.
5. When the smartphone is charging, blue LED is on.

SAFETY PRECAUTIONS

- Protect this device from water, humidity and other liquids. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat.
- Keep the device out of the reach of children.
- Turn off the device nearby precise electrical devices. This device may affect their operation.
- Avoid using/storing it in the strong magnetic environment.
- Do not attempt to repair this appliance yourself. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
- Always disconnect the product from the power mains before cleaning.

- Clean the device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.
- It is forbidden to mount any components near air bags!
- During installation keep in mind, that any loose parts may pose danger in case of an accident – make sure to install every piece properly to ensure safety.
- Mount the holder in such a way that it does not disturb the driver while driving.



LEARN MORE

For more information on this device visit: www.krugermatz.com. Read owner's manual carefully before using your wireless charger.

Visit www.krugermatz.com website for more products and accessories.
| In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.

**English****Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)**

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

OPIS PRODUKTU

1. Panel ładowania
2. Zacisk do mocowania na kratce nawiewu
3. Port micro USB
4. Wskaźnik LED



MONTAŻ/DEMONTAŻ MOCOWAŃ

Do zestawu dołączone są dwa rodzaje mocowań: z zaciskiem do mocowania na kratce nawiewu oraz z naklejką 3M do montażu na szybie przedniej pojazdu.

Aby zamontować jedno z nich należy:

1. Odkręcić nakrętkę znajdującą się z tyłu uchwytu.

2. Nałożyć nakrętkę na głowicę wybranego mocowania.
3. Wcisnąć głowicę do gwintu znajdującego się z tyłu uchwytu, aż zablokuje się w miejscu (słyszalne będzie charakterystyczne kliknięcie).
4. Ustawić wybrany kąt a następnie mocno przykręcić nakrętkę.

Aby zdemontować mocowanie należy najpierw odkręcić nakrętkę, a następnie stanowczo pociągnąć mocowanie.

MOCOWANIE W POJEŹDZIE

Urządzenie można przymocować:

1. Do kratki nawiewu za pomocą zacisku.
2. Do przedniej szyby lub deski rozdzielczej za pomocą naklejki 3M:
 - Odtłuścić miejsce montażu, usunąć folię ochronną z naklejki 3M i przymocować uchwyt do szyby.

ŁADOWANIE

* Aby móc naładować urządzenie przy pomocy funkcji ładowania indukcyjnego, należy upewnić się, że smartfon również obsługuje tę funkcję.

* Aby móc skorzystać z funkcji szybkiego ładowania, należy upewnić się, że ładowarka samochodowa oraz smartfon obsługują technologię QC 2.0 lub 3.0.

1. Należy podłączyć jeden wtyk kabla USB do portu micro USB uchwytu.
2. Podłączyć drugi wtyk do ładowarki samochodowej (świeci się czerwona dioda).
3. Podłączyć ładowarkę samochodową do gniazda zapalniczki samochodowej.
4. Umieścić smartfon w uchwycie od góry i docisnąć, aż boczne ramiona stabilnie zablokują go w miejscu.
5. Podczas ładowania dioda świeci na niebiesko.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

- Produkt należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Produkt należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy wyłączyć urządzenie w pobliżu precyzyjnych urządzeń elektrycznych. To urządzenie może wpłynąć na ich działanie.
- Nie należy umieszczać tego urządzenia i jego akcesoriów w miejscach z silnym polem elektromagnetycznym.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W przypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
- Należy ZAWSZE odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem.
- Obudowę urządzenia należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
- Zabrania się montażu jakichkolwiek komponentów w pobliżu poduszek powietrznych.

- Podczas montażu należy pamiętać, że wszelkie niepoprawnie zamontowane elementy mogą stwarzać ryzyko podczas ewentualnego wypadku - w celu zapewnienia możliwie najwyższego poziomu bezpieczeństwa, należy upewnić się, że wszystkie części zostały poprawnie zainstalowane.
- Należy zamontować uchwyt w taki sposób, aby nie przeszkadzał kierowcy podczas prowadzenia pojazdu.

WIĘCEJ

PL

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne są na stronie: www.krugermatz.com. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

Odwiedź stronę www.krugermatz.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów. | W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.

**Poland****Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Panou încărcare
2. Clemă pentru fantele de aer
3. Port micro USB
4. Indicator încărcare



ASAMBLAREA/DEZASAMBLAREA SUPORTULUI

Setul include două tipuri de suport: clemă pentru montarea pe fantele de aer și adeziv 3M pentru montarea pe parbriz.

Respectați pașii de mai jos pentru a monta suportul:

1. Deșurubați piulița din spatele suportului.
2. Puneți piulița pe capul suportului dorit.
3. Împingeți capul suportului în orificiul din partea din spate a

dispozitivului până se blochează (veți auzi un click).

4. Setati unghiul dorit și strângeți piulița.

Pentru a dezasambla suportul, deșurubați prima dată piulița, apoi trageți de aparat pentru a-l scoate din suport.

MONTAREA SUPORTULUI ÎN VEHICUL

Puteți monta suportul:

1. Pe fantele de aer cu o clemă.
2. Pe parbiz sau bord, cu adeziv 3M:
 - Degresați suprafața pe care doriți să montați suportul, îndepărtați folia de protecție și fixați suportul pe parbriz.

ÎNCĂRCAREA

* Pentru a putea încărca dispozitivul extern utilizând funcția de încărcare wireless, asigurați-vă că smartphone-ul acceptă această funcție.

* Pentru a utiliza funcția de încărcare rapidă, asigurați-vă că încărcătorul de mașină și smartphone-ul acceptă tehnologia QC 2.0 sau 3.0.

1. Conectați un capăt al cablului USB la port-ul micro USB al suportului.
2. Conectați celălalt capăt la încărcătorul auto (LED-ul roșu este aprins).
3. Conectați încărcătorul de mașină la priza pentru brichetă.
4. Glisați smartphone-ul în suport din partea de sus și apăsați-l în jos astfel încât brațele laterale să îl blocheze.
5. Când smartphone-ul se încarcă, LED-ul albastru este aprins.

MĂSURI PRIVIND SIGURANȚA

- Protejați produsul de apă, umiditate și alte lichide. Evitați utilizarea/depozitarea produsului la temperaturi extreme. NU expuneți produsul la lumina directă a soarelui și la alte surse de căldură.
- Țineți dispozitivul departe de copii.
- Opriți aparatul în apropierea aparatelor electrice sensibile. Acest dispozitiv poate afecta funcționarea acestora.
- Evitați utilizarea/depozitarea produsului în câmpuri magnetice puternice.
- Nu încercați să reparați aparatul singur. În caz de avarie,

- contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații.
- Deconectați întotdeauna produsul de la priză înainte de curățare.
 - Curățați produsul cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați agenți chimici pentru a curăța acest dispozitiv.
 - Este interzis să montați orice component în apropierea air bag-urilor!
 - În timpul instalării, țineți cont de faptul că orice piesă care nu este fixată bine poate prezenta pericol în cazul unui accident – asigurați-vă că fixați bine fiecare piesă pentru a vă asigura siguranța.
 - Montați suportul astfel încât să nu deranjeze șoferul în timpul condusului.

AFLĂ MAI MULTE

Pentru mai multe informații despre acest dispozitiv vizitați: www.krugermatz.com. Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul.

Vizitați site-ul web www.krugermatz.com pentru mai multe produse și accesorii. | În cazul în care aveți întrebări va rugăm să vă adresați secțiunii Întrebări frecvente.

**Romania****Reciclarea corecta a acestui produs (reziduuri
provenind din aparatura electrica si
electronica)**

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

RO

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark